



Rada
Európskej únie

V Bruseli 25. apríla 2017
(OR. en)

8457/17

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0083 (NLE)**

**COEST 85
ELARG 28**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	24. apríla 2017
Komu:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2017) 187 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí, v mene Európskej únie a jej členských štátov, Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2017) 187 final.

Príloha: COM(2017) 187 final



V Bruseli 24. 4. 2017
COM(2017) 187 final

2017/0083 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí, v mene Európskej únie a jej členských štátov, Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Pripojený návrh predstavuje právny nástroj na uzavretie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“).

Podľa Aktu o prístupení sa Chorvátsko zaväzuje prísť k medzinárodným dohodám, ktoré podpísala alebo uzavrela Európska únia a jej členské štáty, prostredníctvom protokolu k uvedeným dohodám.

Dohoda o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), bola podpísaná 21. júna 1996 a nadobudla platnosť 1. júla 1999.

V nadväznosti na rozhodnutie Rady z ... o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii, bol protokol podpísaný ... v

Navrhovaným protokolom sa Chorvátska republika stáva zmluvnou stranou dohody a Únia sa zaväzuje k zabezpečeniu autentického znenia dohody v chorvátskom jazyku.

Komisia navrhuje, aby Rada uzavrela protokol v mene Európskej únie a jej členských štátov.

Európsky parlament bude vyzvaný, aby vyjadril svoj súhlas s protokolom.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí, v mene Európskej únie a jej členských štátov, Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 207 a 209 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na Akt o prístupení Chorvátskej republiky, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Protokol k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“), bol v súlade s rozhodnutím Rady č. .../.../EÚ¹ podpísaný ... [vložte dátum] s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (2) Uzavretie protokolu podlieha osobitnému postupu, pokiaľ ide o otázky spadajúce do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (3) Protokol by sa mal schváliť v mene Únie a jej členských štátov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) .../.../ z ... o podpise, v mene Európskej únie a jej členských štátov, a o predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L ...).

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie a jej členských štátov schvaľuje Protokol k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu splnomocnenú vykonať v mene Únie a jej členských štátov oznámenie podľa článku 4 ods. 1 protokolu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*